

台中、日本鳥取縣交流3年再升級

為台日交流開啟全新篇章 從農業友好交流出發 官方、民間攜手合作 延伸文化、青少年、觀光各領域層面密切合作 用3年期間加大合作力道 從溫泉合作協定切入 串接台

10/23正式簽訂觀光友好交流合作協定

民間攜手合作 延伸文化、青少年、觀光各領域層面密切合作 灣燈會、單車環島騎乘 用議題加密情誼、展望姊妹市締結

今年10/23對於台中來說是國際交流的新里程碑，在台中市長林佳龍、副市長林陵三及鳥取縣日台親善協會會長藤繩喜和的共同見證下，台中市觀光旅遊局局長陳盛山與日本鳥取縣觀光交流局長門脇誠司代表簽署「觀光友好交流合作協定」，盼未來兩地互動更緊密頻繁，擴大行銷觀光資源共創榮景，並持續朝姊妹市締結的道路邁進。



觀光

已成為鳥取經濟命脈，政府官員幾乎絞盡腦汁發展觀光，如同鳥取的米子、鳥取兩個小機場為加深觀光客印象，前者改名「鬼太郎機場」，鳥取機場也改名「鳥取砂丘柯南機場」，把砂丘冠於柯南前，可見砂丘是鳥取最大驕傲。

台中亦是如此，在觀光交流策略不斷的推陳出新下，讓台中持續朝名觀光城市邁進、蛻變。這兩個相似的城市交流同樣精彩，雙方於1993年起就觀光進行交流，1996年開始進行商品交流，到1997年更進一步與台灣梨農進行梨棧買賣。由於鳥取縣農民栽植梨樹頗多，台中市則為高梨棧的主要產地，包括台中市東勢、和平、石岡、新社與后里等地區農民所使用的梨棧多數自鳥取縣進口，農業交流根基從此奠定，更逐步拓展到文化、青年交流等層面。

持續了10多年的穩定交流，在台中市觀光旅遊局局長陳盛山的積極推動下，台中

與鳥取縣的觀光交流在這3年期間取得了爆發式的突破，雙邊從2015年的「促進溫泉簽訂友好交流備忘錄」開始，次年將合作協定提升到台中溫泉與日本鳥取縣三朝溫泉締結「姊妹湯」，不但在溫泉交流層級的提升，更將觀光延伸到如台灣燈會、谷關浴衣嘉年華等活動。

「台中市與鳥取縣淵源已久，簽訂觀光交流協定是雙方關係更紮實穩固的里程碑，為將來開啟多元的交流互動奠定基礎，並朝姊妹市締結邁進。另一個值得慶賀的消息是，鳥取縣觀光交流局正積極與台籍航空公司洽談台中世界花博期間兩地包機，觀光局將盡力協助促成，期待明年花博開幕時包機往來，迎接這場國際盛會，也促進觀光發展。」對於促成雙邊交流爆發式成長的陳盛山來說，能看見雙方攜手積極為台日交流擊出全新格局，並朝著姊妹市的節的道路邁進，對他來說可說是感動萬分。

2015年從溫泉取經開始 簽訂促進溫泉友好交流備忘錄

鳥取縣與台中互動密切，起於梨棧等農產合作，然而雙邊觀光密切交流起於2015年，隨著林佳龍團隊上任後，基於溫泉觀光產業是台中市觀光發展的重點項目，台中市不斷加強在該項目的推動。

陳盛山特別於2015年推出「台中好湯·饗浴國際」，邀請鳥取縣代表團參與，藉由雙方的交流，讓台中業者能汲取到日本溫泉美食、養生、女將接待等



面向，為台中溫泉觀光產業合作發展邁出關鍵的一步。除了取經外，觀旅局亦安排三朝溫泉旅館協會與台中市溫泉觀光協會簽訂「促進溫泉友好交流備忘錄」，透過全方位的交流，提升台中市溫泉產業競爭力與接待能力。

如同陳盛山所說，「三朝溫泉井已有850年歷史，三朝町更通過日本保留古蹟認證，是個值得旅遊的城鎮，且與台灣中市的農業交流合作從高梨棧的栽培技術交流開始已有20多年，透過雙方的合作，達到互利互惠的效益。」

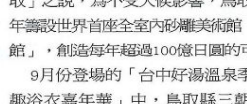
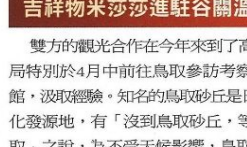
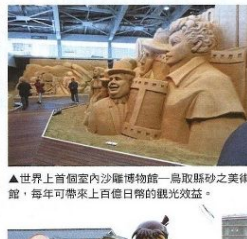
不只溫泉交流，2015台灣燈會時，為象徵雙方的合作情誼，鳥取縣特別搬出超人氣「柯南花燈」參展，也派出「米子巨大高燈」於主舞台表演。

2016年升格簽訂姊妹湯 因幡傘舞讓燈會吹起日本風

2015年取得關鍵性進展的觀光交流後，觀旅局隔年攜手台中市溫泉觀光協會回訪鳥取縣三朝溫泉區，並由台中市溫泉觀光協會理事長羅進洲與鳥取縣三朝溫泉旅館協同組理事長岩崎元孝簽署「溫泉觀光友好交流合作協定」，締結為姊妹湯。

同時，2016年的台中市元宵燈會，因為鳥取縣國府町因幡傘舞保存會的加入，在穿著浴衣的舞者們一面唱著歌謠，一面舞動傘，展現出傳統「因幡傘舞」的氣勢下，讓當年的元宵燈會吹起濃濃國際風。

傘舞現身中台灣元宵燈會



參訪鳥取砂丘取經 吉祥物米莎莎進駐谷關溫泉廣場

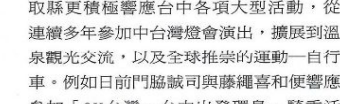
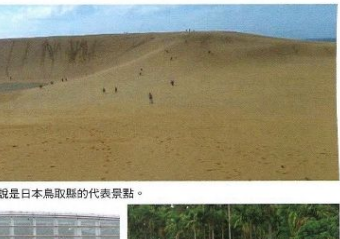
雙方的觀光合作在今年來到了高峰，觀旅局特別於4月中前往鳥取參訪考察砂之美術館，汲取經驗。知名的鳥取砂丘是日本砂礫文化發源地，有「沒到鳥取砂丘，等於沒到鳥取」之說，為不受天候影響，鳥取縣於2012年鑿設世界首座全室內砂灘美術館「砂之美術館」，創造每年超過100個日圓的可觀產值。

9月份登場的「台中好湯溫泉季谷關遊街趣浴衣嘉年華」中，鳥取縣三朝町町長吉田秀光、三朝町議會議長福田茂樹及三朝溫泉旅館協同組合會理事長岩崎元孝等人不但出席共襄盛舉，更引領鳥取縣三朝溫泉區的「三朝三德山行者太鼓」及「三朝小調舞蹈振興會」為嘉年華帶來精彩表演。

為了歡慶谷關溫泉廣場的正式啟動，三朝溫泉區特別製作一隻1.5公尺高的吉祥物米莎莎雕塑，贈送給谷關溫泉區，與市府以泰雅族原住民美少女意象所塑造的溫泉區吉祥物「貝圖勞乎」雕塑相互輝映，增添谷關溫泉廣場的風采。

在陳盛山的積極促使下，三朝溫泉也加入「遊台中、泡日本、賞韓國」跨國溫泉觀光護照集章活動，打造台日韓亞洲溫泉

2017年 三朝吉祥物米莎莎進駐谷關溫泉廣場



參訪鳥取砂丘取經 吉祥物米莎莎進駐谷關溫泉廣場

雙方的觀光合作在今年來到了高峰，觀旅局特別於4月中前往鳥取參訪考察砂之美術館，汲取經驗。知名的鳥取砂丘是日本砂礫文化發源地，有「沒到鳥取砂丘，等於沒到鳥取」之說，為不受天候影響，鳥取縣於2012年鑿設世界首座全室內砂灘美術館「砂之美術館」，創造每年超過100個日圓的可觀產值。

9月份登場的「台中好湯溫泉季谷關遊街趣浴衣嘉年華」中，鳥取縣三朝町町長吉田秀光、三朝町議會議長福田茂樹及三朝溫泉旅館協同組合會理事長岩崎元孝等人不但出席共襄盛舉，更引領鳥取縣三朝溫泉區的「三朝三德山行者太鼓」及「三朝小調舞蹈振興會」為嘉年華帶來精彩表演。

為了歡慶谷關溫泉廣場的正式啟動，三朝溫泉區特別製作一隻1.5公尺高的吉祥物米莎莎雕塑，贈送給谷關溫泉區，與市府以泰雅族原住民美少女意象所塑造的溫泉區吉祥物「貝圖勞乎」雕塑相互輝映，增添谷關溫泉廣場的風采。

在陳盛山的積極促使下，三朝溫泉也加入「遊台中、泡日本、賞韓國」跨國溫泉觀光護照集章活動，打造台日韓亞洲溫泉

2017年 三朝吉祥物米莎莎進駐谷關溫泉廣場



觀光戰略室 STRATEGY ROOM

鳥取縣日台親善協會會長 藤繩喜和



2015年 雙方交流關鍵的起源

▲台中市觀光旅遊局局長陳盛山促成三朝溫泉旅館協會與台中市溫泉觀光協會簽訂「促進溫泉友好交流備忘錄」，透過全方位的交流，加速觀光交流與合作發展。

▲鳥取縣參加中台灣元宵燈會，於友好城市燈區擺放柯南造型花燈。

▲2016年中台灣元宵燈會中，鳥取縣特別帶來因幡傘舞表演。

▲台中市與鳥取縣三朝溫泉旅館協同組理事長岩崎元孝簽署「溫泉觀光友好交流合作協定」，締結為姊妹湯。

▲鳥取縣三朝溫泉區的精彩表演，讓包括台中市觀光旅遊局局長陳盛山在內都感受到其魅力，並一同歡歌載舞。

▲鳥取縣三朝溫泉區的吉祥物米莎莎，成為谷關溫泉廣場亮點之一。

▲鳥取縣三朝溫泉區的吉祥物米莎莎，成為谷關溫泉廣場亮點之一。

▲鳥取縣三朝溫泉區的吉祥物米莎莎，成為谷關溫泉廣場亮點之一。